

特教老師與新住民身障學生家長間 親師溝通之初探

鍾予婕

國立臺東大學特教碩士班研究生

前言

關於新住民的研究主題越來越多，且相關研究焦點大多關注在新住民教養身心障礙子女的歷程上，但以針對特教教師與新住民身障生家長溝通的研究，較為稀少。以下分為三節，以普通班教師與新住民家長之親師溝通、特教班教師與家長之親師溝通、特教班教師與新住民身障生家長親師溝通之相關研究來做文獻探討。

壹、普通班教師與新住民家長之親師溝通

一、新住民家長在親師溝通的困難

在整理相關文獻（吳美瑤，2011；林美琪，2011；張錦霞，2008；陳雯鈴，2008；黃建銘，2005；黃雅芳，2005；董玉如，2008；賴怡珮，2007；簡登宏，2008；Denessen, Bakker, & Gierveld, 2007；Öztürk, 2013；Sohn & Wang, 2006）中，與新住民家長親師溝通往往面臨的困難包含以下：

（一）語言及文字的不同

教師與新住民家長親師溝通過程中，最常出現的困難便是語言及文字。在其他的研究中提及到，新住民家長從國外嫁到臺灣，對於未熟悉的語言及文字使用造成理解困難，甚至對於教育相關概念或用語的差異與不了解，也會影響與教師溝通的理解程度。尤其較多的新住民家庭是由母親來擔任孩子的主要照顧者，但因語言因素，接送上下學和老師的互動卻僅止於點頭、微笑，較無法有效的溝通，或是可能因為家長擔心自己語言不佳，而怯步於和老師進行溝通；且文字

的理解困難，則可能造成親師之間無法進行有效的書面溝通（如：看不懂聯絡簿中的溝通事項）。

（二）文化差異

除了語言之外，再來最常發生的困難便是文化的差異，新住民家長和老師之間不同的生活方式、價值觀、教養觀念和過去親師互動的經驗等，都可能是造成彼此的溝通上的誤解，而影響親師溝通。另外有部分的研究則認為，教師可能因為不了解非語言溝通的文化差異（如：某些文化認為對話時，注視對方眼睛是不禮貌的行為），進而避免和新住民家長進行溝通。

（三）能力

此項困難可能因為新住民家長本身缺乏自信，認為自己和老師的學識地位相差過大，導致其對教師有專家壓制的距離感，使得家長找教師進行溝通的意願低，或者因自信不足導致較不願意參與子女的學習。另一種可能則是新住民家長本身在對學生課程理解的不足、溝通的能力或技巧上的不足，自然也會因此影響親師之間的溝通。

（四）時間

在諸多研究中有提出，「時間」是常常導致親師溝通受阻的原因之一，主要是因為新住民家長的家庭社經地位並不高，常為了經濟因素而忙於家事和工作，鮮少有閒暇時間和老師進行互動；另外便是部分新住民家庭，不希望家中的新住民家長與外界有過多接觸，這也是導致親師溝通時間不足的原因。

二、與新住民家長的親師溝通策略

對於上述與新住民家長溝通的阻礙因素，許多文獻皆提及解決之道，以下可分為溝通態度、溝通能力及溝通管道等方面來說明面對親師溝通不利的因應策略。

(一)溝通態度

對於新住民家長受限於語言及文化，教師應以主動的態度來引導，避免受限於新住民家長的被動，而影響溝通的順暢，且在教師在與家長溝通過程時的情緒會影響彼此的情緒及態度，因此應保持冷靜而理性的態度溝通，並且要發揮同理心，多傾聽家長的聲音、體諒其所面臨的各種壓力，避免刻板印象或歧視，建立互相尊重、信任的溝通關係及情境，以拉進彼此的距離，給予新住民家長支持的力量並使其感受到溫情，如此就能有更多的互動，甚至能在過程中提供更多的教養建議，幫助到家長和孩子（吳美瑤，2011；林美琪，2011；張錦霞，2008；黃巧如，2009；Council for Exceptional Children, 1991；Öztürk, 2013）。

(二)溝通途徑

要建立親師之間的信任感和溝通的安全感，教師應該盡可能運用多元的溝通途徑和家長進行溝通（史慈慧，2008；游雅惠，2006），不過，根據研究指出，教師和新住民家長溝通最有效的方式為電話聯絡及當面溝通，但絕大部分則以聯絡簿、通知單等紙本文字的溝通方式（陳雯鈴，2008；黃巧如，

2009；黃雅芳，2005）。但誠如前面有所提及之溝通的困難，文字是許多新住民家長皆難以克服的難關，因為即使參加識字教育與補教教育，新住民讀寫中文的能力仍是不足（蔣金菊，2005），針對此部分，部份研究建議考慮書面的資料經由翻譯的方式，提供給家長（陳雯鈴，2008），但考量到現實層面的實施難度，也可多多考慮面對面的溝通以及家庭訪問的方式進行聯繫，因這是被研究指出和新住民家長溝通時，最有效的溝通途徑（張錦霞，2008；黃雅芳，2005；董玉如，2008）。

(三)溝通能力

面對新住民家長時，首先要提升教師自身的多元文化素養，如此方能消除自身的歧見，以正確態度和了解面對家長，並創造平等的教育機會（黃綺君，2005；賴怡珮，2007）。此外，教師和新住民家長進行溝通時，應運用簡單易懂的話，深入淺出的表達較艱澀難懂的專業術語，如此較能提升新住民家長的理解（林美琪，2011），而溝通的內容，應以讚美的角度切入取代過多的批評，則可避免不必要的親師衝突（詹宜珮，2010）。

貳、特教教師與家長之親師溝通

在一個特教班級中，每個具有特殊需求的學生差異甚大，特教教師難以像普通班教師一樣會在開學初親師座談會的時間，請所有家長到學校將教學理念、進度、班級經營等訊息傳遞給家長，而是須和每位家長個別約時間專門談論學生的狀況。

對於親師溝通，教師的重要性不在話下，徐如慧、吳振鋒與王淑娟（2015）提到對身障生家長而言，在為孩子選擇學校時，前三個選擇中「特教教師」是最為優先選擇（江謹貞，2010）的研究也顯示，特教班學生家長會因為「教師」來選擇適合的學校。

吳建隆（2015）認為特教教師必須要和家長有足夠的溝通，有助於未來提升學生的發展與生活品質。盧玉芳、陳映秋（2011）提到因特教生在各個方面較為不足，身為特教教師要讓家長掌握孩子在校的情況，雙方之間須有緊密的關係及暢通的溝通管道，而妥善的親師溝通能協助學生心理、學業、行為等都有進步的空間。也有研究者指出剛上任特教教師有著熱忱的態度，為提升學生的學習成效，會積極的與家長聯繫和溝通，即使部分家長因不熟悉特教領域，用消極的態度面對學生的學習成果，然而，教師仍認為親

師溝通雖困難但卻很重要（梁碧明、林彥岑、劉育靈、戴君宴、鍾宏亮，2009）。

參、特教教師與新住民身障生家長親師溝通之相關研究

從臺灣博碩士論文知識加值系統以親師溝通為關鍵詞進行搜尋，並以新住民及特殊教育來篩選，發現近十年針對新住民身障生家長之親師溝通的研究並不多，以下以表格整理出其相關文獻，其內容以研究主題、研究方法、研究結果為主要探討部分。

表 1
特教教師與新住民家長親師溝通相關文獻

研究者 (年代)	研究主題	研究方法	研究結果
吳美瑤 (2011)	特殊教育教師與新住民身心障礙生家長親師溝通之研究	問卷調查	<ol style="list-style-type: none"> 1. 溝通頻率略少，內容不侷限，且多數教師認為困難來自家長。 2. 男教師比女教師較常有溝通困難。 3. 任教年資越高，與家長溝通的頻率越低。 4. 因時間無法配合而造成溝通困難的頻率亦低。 5. 特教班教師溝通頻率高於資源班教師。
黃令丹 (2011)	特殊幼兒之新住民媽媽親師溝通及影響因素——以新北市為例	問卷調查 電話訪問	<ol style="list-style-type: none"> 1. 絕大部分新住民媽媽對於親師溝通情形有良好的評價。 2. 大部分利用「上下學接送孩子的時間」和老師溝通；而利用「學校的正式會議」溝通者略少。
鄭維倫 (2016)	臺南市國小特殊教育教師與新住民身障生家長親師溝通情形與困擾之研究	問卷調查	<ol style="list-style-type: none"> 1. 溝通頻率稍低，溝通困難主要來自於差異因素。 2. 男性教師較女性教師更常因為教師因素而有溝通困難。 3. 年資越久，因差異因素造成的溝通困難越少。 4. 特教班親師交流比資源班最為頻繁。

由上述三篇文獻中，皆以問卷調查為主。吳美瑤（2011）、鄭維倫（2016）的研究

結果認為在親師溝通的頻率較少、男教師比女教師較有溝通困難、年資越高，與家長溝

通越少、特教班親師交流比資源班最為頻繁等。黃令丹（2011）的研究結果顯示新住民母親大部分會利用「上下學接送孩子的時間」來與老師溝通。

肆、結論

隨著新住民人口的增加，新住民子女的學習問題備受關注。由於新住民子女有特殊學習需求的比例較高，新住民家長和特教教師間的溝通及合作更為重要。然而，教師面對異國文化背景的新住民家長時，往往因語言與文化背景的差異，導致新住民家長與教師間的親師溝通存在著許多障礙，甚至親師間的衝突，若特教教師發生與新住民家長的親師衝突，教師會如何去調整和解決與新住民家長間的溝通，來避免親師之間關係的惡化。

參考文獻

- 吳美瑤（2011）。特殊教育教師與新住民身心障礙生家長親師溝通之研究（未出版之碩士論文）。國立臺中教育大學。
- 林美琪（2011）。屏東縣國小新住民家長親師溝通及相關問題之研究（未出版之碩士論文）。國立屏東教育大學。
- 史慈慧（2008）。以學前教師觀點探究與外籍配偶家長親師溝通之經驗（未出版之碩士論文）。樹德科技大學。
- 張錦霞（2008）。臺北縣國小教師與新住民親師溝通的困境與因應策略（未出版之碩士論文）。臺北市立教育大學。
- 陳雯鈴（2008）。越裔新移民女性母職教育工作之研究（未出版之碩士論文）。國立屏東教育大學。
- 黃建銘（2005）。外籍配偶親師溝通之研究—以幼托園所為例（未出版之碩士論文）。靜宜大學。
- 黃巧如（2009）。國小教師與東南亞新移民女性家長親師溝通現況之調查~以嘉義縣為例（未出版之碩士論文）。國立中正大學。
- 黃雅芳（2005）。新移民女性親師互動與子女學校生活感受之探究（未出版之碩士論文）。國立臺北師範學院。
- 董玉如（2008）。妳瞭解我幾分——學前教師與新移民女性家長對親師溝通的看法（未出版之碩士論文）。國立屏東科技大學。
- 賴怡珮（2007）。學前教師的多元文化素養及其與外籍配偶家長親師互動之相關研究（未出版之碩士論文）。國立臺中教育大學。
- 簡登宏（2008）。國小新移民特殊兒童親師合作現況調查研究（未出版之碩士論文）。國立臺中教育大學。
- 詹宜珮（2010）。新竹市國民小學新移民子女學習態度與學習成就之研究（未出版之碩士論文）。臺北市立教育大學。
- 蔣金菊（2005）。新移民女性家長參與及其子女學校生活適應之研究：以屏東縣曙光國小為例（未出版之碩士論文）。國立屏東師範學院。
- 游雅惠（2006）。國民小學教師知覺親師合作現況、困擾及因應策略之研究（未出版之碩士論文）。國立臺中教育大學。
- 詹宜珮（2010）。新竹市國民小學新移民子女學習態度與學習成就之研究（未出版之碩士論文）。臺北市立教育大學。
- 江謹貞（2010）。臺北市國中特教班學生家長選擇學校之研究（未出版之碩士論文）。臺灣師範大學。
- 黃令丹（2011）。特殊幼兒之新住民媽媽親師溝通及影響因素——以新北市為例（未出版之碩士論文）。國立臺北教育大學。
- 鄭維倫（2016）。臺南市國小特殊教育教師與新住民身障生家長親師溝通情形與困擾之研究（未出版之碩士論文）。國立臺東大學。
- 李京燁（2021）。國小特教教師與家長親師溝通歷

- 程之研究（未出版之碩士論文）。國立屏東大學。
- 徐如慧、吳振鋒、吳淑娟（2015）。苗栗縣國小特教班學生家長選擇學校關鍵因素之探究。**特殊教育與輔助科技半年刊**，12，15-23。
- 吳建隆（2015）。特教生涯輔導與規劃：專訪辛北市特殊教育學生倪明賢主任。**學生事務與輔導**，54(1)，48-50。
- 盧玉芳、陳映秋（2011）。啟智班教學經驗分享~我的蝸牛寶貝。**台東特教**，33，7-10。
- 梁碧明、林彥岑、劉育靈、戴君宴、鍾宏亮（2009）。特教教育教師初任教職歷程之探究。**特殊教育現在與未來**，9801 特教叢書。國立臺中教育大學。
- Council for Exceptional Children. (1991). Communicating with culturally diverse parents of exceptional children. Retrieved from ERIC database. (ED333619)
- Denessen, E., Bakker, J., & Gierveld, M. (2007). Multi-Ethnic schools' parental involvement policies and practices. *The School Community Journal*, 17(2), 27-43.
- Ö ztürk, M. (2013). Barriers to Parental Involvement for Diverse Families in Early Childhood Education. *Journal of Educational and Social Research*, 7(3), 13-16.
- Sohn, S. & Wang, X. C. (2006). Immigrant Parents' Involvement in American Schools: Perspectives from Korea Mothers. *Early Childhood Education*, 34(2), 125-132.
-
- （上接第 14 頁）
- 崔夢萍（2006）。運用同儕協助學習策略於國小融合教育國語文學習之研究。**特殊教育研究學刊**，30，27-52。
- 陳慶錨、陳麗如（2001）。聽覺障礙幼兒之融合老師的教學困擾與支持需求。**台東特教**，34，18-23。
- 張瓊文、黃國鑫（2007）。同儕教導之個案研究：以國小普通班聽覺障礙學生為例。**身心障礙研究季刊**，5（2），90-107。
- 盧宇香、洪清一（2008）。合作學習與自我教導對聽覺障礙兒童閱讀理解成效之研究。**東臺灣特殊教育學報**，10，93-119。
- Caposey, T. & Heider, B. (2003). *Improving Reading Comprehension through Cooperative Learning* (Unpublished master's thesis). Saint Xavier University, Chicago.
- Harrison, T. J. (2002). *The development of a peer tutoring program to teach sight words to deaf elementary students* (Unpublished doctoral dissertation). The Ohio State University, Columbus.
- Meese, R. L. (2001). *Teaching learners with mild disabilities Integrating research and practice* (2nd ed). Belmont, CA: Wadsworth / Thomson Learning.
- Ryan, R. M. & Deci, E. L. (2000). Self-determination theory and the facilitation of intrinsic motivation, social development, and well-being. *American Psychologist*, 55, 68-78.
- Topping, K. J. (2001). *Peer assisted learning: A practical guide for teachers*. Cambridge, MA: Brookline Books.